



8.12.2010

## **KOMUNIKAT DLA POSŁÓW**

**(30/2010)**

Dotyczy: Uzasadnionej opinii parlamentu (Seimas) Republiki Litewskiej w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 73/2009 ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego dla rolników w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników (COM(2010)0539 – C7-0294/2010 – 2010/0267(COD))

Na mocy art. 6 Protokołu (nr 2) w sprawie stosowania zasad pomocniczości i proporcjonalności parlamenty krajowe mogą, w ciągu ośmiu tygodni od daty przekazania projektu aktu ustawodawczego, przedstawić przewodniczącym Parlamentu, Rady i Komisji uzasadnioną opinię zawierającą powody, dla których uznaje się, że dany projekt nie jest zgodny z zasadą pomocniczości.

Zgodnie z Regulaminem Parlamentu Europejskiego Komisja Prawna jest odpowiedzialna za zapewnianie przestrzegania zasady pomocniczości.

W załączeniu znajduje się uzasadniona opinia parlamentu (Seimas) Republiki Litewskiej na temat wyżej wymienionego wniosku.



KOMISJA DS. EUROPEJSKICH  
PARLAMENTU REPUBLIKI LITEWSKIEJ

Gedimino pr. 53, LT-01109 Wilno, LITWA tel. +370 5 239 65 83 faks +370 5 239 64 09 e-mail: [erk@lrs.lt](mailto:erk@lrs.lt)

Paolo DE CASTRO  
Przewodniczący Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi  
Parlament Europejski  
budynek im. Altiera Spinello 15G305  
60, rue Wiertz/Wiertzstraat 60B-1047  
Bruksela

2010 11 29 Nr. S-2010-11241

**OPINIA W SPRAWIE EWENTUALNEJ SPRZECZNOŚCI PROJEKTU AKTU  
USTAWODAWCZEGO UE Z ZASADAMI POMOCNICZOŚCI  
I PROPORCJONALNOŚCI**

Szanowny Panie Przewodniczący,

na tegorocznym plenarnym posiedzeniu parlamentu Republiki Litewskiej w dniu 23 listopada omawiano kwestię ewentualnej sprzeczności projektu opisanego poniżej aktu ustawodawczego UE z zasadami pomocniczości i proporcjonalności:

- wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 73/2009 ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego dla rolników w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników, (COM(2010)0539 wersja ostateczna).

Pragnę Pana poinformować, że parlament Republiki Litewskiej wydał w tej kwestii oświadczenie (uzasadnioną opinię), w którym stwierdzono ewentualną sprzeczność wniosku z zasadami pomocniczości i proporcjonalności.

**W ZAŁĄCZENIU:**

1. wyciąg z wniosku Komisji ds. Europejskich parlamentu Republiki Litewskiej z dnia 17 listopada 2010 r. (w języku angielskim), 2 str.;
2. oświadczenie parlamentu Republiki Litewskiej w sprawie ewentualnej sprzeczności wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 73/2009 ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego dla rolników w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników z zasadami pomocniczości i proporcjonalności (w języku angielskim), 1 str.

Z poważaniem

Przewodniczący Komisji ds. Europejskich /podpis/ Česlovas Vytautas Stankevičius

*Osoby wyznaczone do kontaktów:*

*Laimonas Čiakas, doradca ds. rolnictwa i rozwoju wsi, tel. + 37052 396762; [laimonas.ciakas@lrs.lt](mailto:laimonas.ciakas@lrs.lt);*

*Julijus Glebovas, doradca ds. koordynacji kontroli zasady pomocniczości oraz kontaktów w sprawach dotyczących PE, tel. +37052396861; [julijus.glebovas@lrs.lt](mailto:julijus.glebovas@lrs.lt).*



PARLAMENT (SEIMAS) REPUBLIKI LITEWSKIEJ

WNIOSEK KOMISJI DS. EUROPEJSKICH

W SPRAWIE EWENTUALNEJ SPRZECZNOŚCI WNIOSKU DOTYCZĄCEGO ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY ZMIENIAJĄCEGO ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 73/2009 USTANAWIAJĄCE WSPÓLNE ZASADY DLA SYSTEMÓW WSPARCIA BEZPOŚREDNIEGO DLA ROLNIKÓW W RAMACH WSPÓLNEJ POLITYKI ROLNEJ I USTANAWIAJĄCE OKREŚLONE SYSTEMY WSPARCIA DLA ROLNIKÓW Z ZASADAMI POMOCNICZOŚCI I PROPORCJONALNOŚCI

Dokument nr COM(2010)539 wersja ostateczna  
17 listopada 2010 r., Nr 100-P-53  
Wilno  
Znaczenie dla Litwy: istotne

<b>Ewentualna sprzeczność unijnego wniosku ustawodawczego z zasadą pomocniczości:</b>	<p><i>Po przeanalizowaniu wniosków Komisji ds. Obszarów Wiejskich litewskiego Seimas; po rozważeniu wniosków Departamentu Prawa Europejskiego w Ministerstwie Sprawiedliwości oraz po rozpatrzeniu wniosku KE Komisja ds. Europejskich niniejszym oświadcza, że:</i></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Należy dokładnie rozważyć to, które przepisy w ramach przedmiotowego wniosku będą regulowane za pomocą aktów delegowanych (w przypadku których państwa członkowskie nie głosują, ponieważ są one ustanawiane jednostronnie przez WE), a które – za pomocą aktów wykonawczych (w przypadku których państwa członkowskie biorą udział w obradach i głosowaniach), tj. czy rzeczywiście Komisji przekazano bardziej istotne uprawnienia.</li><li>2. Istnieją niespójności pomiędzy litewskim tłumaczeniem a angielską wersją projektu przedmiotowego dokumentu.</li></ol>
---	--

3. Art. 12 stanowi, że „Aby zagwarantować prawidłowe działanie systemu doradztwa rolniczego, Komisja może przyjąć – w drodze aktów delegowanych – przepisy mające na celu zapewnić jego pełne działanie. Przepisy te mogą się między innymi odnosić do zakresu systemu doradztwa rolniczego i kryterium jego dostępności dla rolników”. W praktyce właściwe funkcjonowanie systemu doradztwa rolniczego jest zapewniane przez państwa członkowskie w bardziej odpowiedni sposób, ponieważ biorą one pod uwagę potrzeby rolników oraz kwestionują to, czy przepisy przyjęte za pomocą aktów delegowanych KE w pełni zapewnią jakościowe funkcjonowanie systemu.

4. Istnieją pewne wymogi dotyczące sektora rolnictwa (np. zasada wzajemnej zgodności), a zgodność z tymi wymogami jest związana z wypłatą wsparcia bezpośredniego. W związku z tym koniecznym zadaniem właściwie funkcjonującego systemu doradztwa rolniczego w danym państwie jest zapewnianie dostarczania informacji na temat tych wymogów. Państwo członkowskie zapewnia więc najwłaściwsze funkcjonowanie takiego systemu doradztwa.

5. Art. 45a odnosi się do zasadniczych i najważniejszych kwestii, takich jak przepisy dotyczące kwalifikowalności i dostępu rolników do systemu płatności jednolitych, włącznie z przypadkami dziedziczenia i przewidywanego dziedziczenia, dziedziczenia w trakcie dzierżawy, zmiany statusu prawnego lub nazwy oraz w przypadku połączenia lub podziału gospodarstwa, oraz przepisy dotyczące obliczania wartości jednostkowej uprawnień do płatności oraz zmian uprawnień do płatności, zwłaszcza w przypadku częściowych uprawnień. Przede wszystkim w przypadku propozycji wdrożenia części tych praw za pomocą aktów delegowanych, mimo że są one prawnie wiążącymi przepisami określonymi w akcie prawnym, należy skonsultować się z państwami członkowskimi przed podjęciem decyzji.

6. W projekcie zaproponowano uregulowanie, za pomocą aktów delegowanych, kwestii istotnych dla państw członkowskich, między innymi przepisów dotyczących dostępu do uprawnień do płatności dla rolników w wymienionych przypadkach oraz szczególnych okoliczności, w których można zastosować system jednolitej płatności obszarowej itp. Państwa członkowskie muszą bezwzględnie uczestniczyć w obradach dotyczących tego rodzaju kwestii.

7. Jeśli chodzi o zasadę pomocniczości, w projekcie aktu prawnego ograniczono się do następującego wyjaśnienia: „Polityka rolna jest obszarem kompetencji dzielonych między UE a państwami członkowskimi. Oznacza to, że jeśli nie ma prawodawstwa na poziomie UE w danym sektorze, państwa członkowskie zachowują swoje kompetencje. W odniesieniu do płatności bezpośrednich istnieje już podejście wspólnotowe i uzasadnione jest uproszczenie obowiązujących przepisów”. Jeśli chodzi o zasadę proporcjonalności, w projekcie aktu prawnego ograniczono się do następującego wyjaśnienia: „Wniosek jest zgodny z zasadą proporcjonalności”. Zmiany zmierzające do uproszczenia mają ograniczony zakres, a ich charakter jest czysto techniczny. Należy jednak wziąć pod uwagę to, że uzasadnienie dotyczące zgodności z zasadami pomocniczości

i proporcjonalności nie jest wyczerpujące ani wystarczające.

W świetle powyższych argumentów oraz z uwagi na to, że wniosek dotyczący wdrożenia za pomocą aktów delegowanych KE istotnych, prawnie wiążących przepisów w ramach aktów lub systemów, które mogą zostać wdrożone przez państwa członkowskie w bardziej odpowiedni sposób (np. funkcjonowanie systemu doradztwa),

Komisja ds. Europejskich podjęła następującą d e c y z j ę:

*wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 73/2009 ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego dla rolników w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników jest niezgodny z zasadami pomocniczości i proporcjonalności.*

Česlovas Vytautas Stankevičius

Przewodniczący /stempel/

**PARLAMENT (SEIMAS) REPUBLIKI LITEWSKIEJ**

**OŚWIADCZENIE**

**W SPRAWIE EWENTUALNEJ SPRZECZNOŚCI WNIOSKU DOTYCZĄCEGO  
ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY ZMIENIAJĄCEGO  
ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 73/2009 USTANAWIAJĄCE WSPÓLNE  
ZASADY DLA SYSTEMÓW WSPARCIA BEZPOŚREDNIEGO DLA ROLNIKÓW  
W RAMACH WSPÓLNEJ POLITYKI ROLNEJ I USTANAWIAJĄCE OKREŚLONE  
SYSTEMY WSPARCIA DLA ROLNIKÓW Z ZASADAMI POMOCNICZOŚCI  
I PROPORCJONALNOŚCI**

23 listopada 2010 r.

Wilno

Parlament (Seimas) Republiki Litewskiej

po rozważeniu wniosku Komisji ds. Europejskich litewskiego Seimas, dotyczącego *ewentualnej sprzeczności wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 73/2009 ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego dla rolników w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników z zasadami pomocniczości i proporcjonalności*, na mocy art. 180<sup>6</sup> regulaminu litewskiego Seimas

niniejszym *zatwierdza* wniosek Komisji ds. Europejskich litewskiego Seimas *dotyczący ewentualnej sprzeczności wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 73/2009 ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego dla rolników w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników z zasadami pomocniczości i proporcjonalności*.

MARSZAŁEK LITEWSKIEGO SEIMAS  
IRENA DEGUTIENĖ